- ICSNL XXXV -
The Thirty-Fifth International Conference on Salish and Neighbouring Languages

Mount Currie, British Columbia, Canada
August 16 - 18, 2000

Hosted by the Mount Currie Cultural Centre, Mount Currie, B.C., in conjunction with the University of British Columbia Department of Linguistics

The University of British Columbia Working Papers in Linguistics
Volume 3

edited by
Suzanne Gessner & Sunyoung Oh

July 2000

UBCWPL is published by the graduate students of the University of British Columbia. We feature current research on language and linguistics by students and faculty of the department, and we are the regular publishers of two conference proceedings: the Workshop on Structure and Constituency in Languages of the Americas (WSCLA) and the International Conference on Salish and Neighbouring Languages (ICSNL).

If you have any comments or suggestions, or would like to place orders, please contact:
UBCWPL Editors
Department of Linguistics
Buchanan E 270, 1866 Main Mall
University of British Columbia
Vancouver, BC V6T 1Z1
Canada

E-mail: <Linguistics-UBCWPL@arts.ubc.ca>

Papers in this volume of UBCWPL have been submitted in advance of the conference and have not been edited for content or style. All rights remain with the authors.
# TABLE OF CONTENTS

**Paul Barthmaier** ................................................................. 1  
Lushootseed argument structure and the discourse function of the morpheme /-b/

**David Beck** ........................................................................ 19  
Grammatical convergences in Bella Coola (Nuxalk) and North Wakashan

**Henry Davis** ....................................................................... 49  
Coordination and constituency in St'át'íemcets

**Henry Davis and David Robertson** ......................................... 79  
"Fox and Cayooty": An early St'át'íemcets-Chinook Jargon bilingual text

**Donna B. Gerdts and Thomas E. Hukari** ................................. 95  
Stacked antipassives in Halkomelem Salish

**Eun-Sook Kim** ...................................................................... 107  
Glottalization in Nuu-chah-nulth (Nootka): A module interaction case

**M. Dale Kinkade** ................................................................. 119  
An initial study of some adjectival modifiers in Upper Chehalis

**Kaoru Kiyosawa and Nile Thompson** .................................... 127  
An initial look at Twana applicatives

**Lisa Matthewson** ............................................................... 133  
One at a time in St'át'íemcets

**Anthony Mattina** .............................................................. 147  
Okanagan sandhi and morphophonemics

**Nancy Mattina and Ernie Brooks** .......................................... 159  
Nxa?amxcín (Salish) kinship terms

**Yumiko Nakamura** .............................................................. 171  
Secwepemcxtsin (Shuswap) reduplication

**Scott Shank and Ian Wilson** .................................................. 185  
Acoustic evidence for ꞌ as a glottalized pharyngeal glide in Nuu-chah-nulth

**Linda Tamburri Watt, Michael Alford, Jen Cameron-Turley, Carrie Gillon and Peter Jacobs** ................................. 199  
Skwxwú7mesh (Squamish Salish) stress: A look at the acoustics of /a/ and /u/

**Adam Werle** ................................................................. 219  
Semantic incorporation in Lillooet

*continued...*